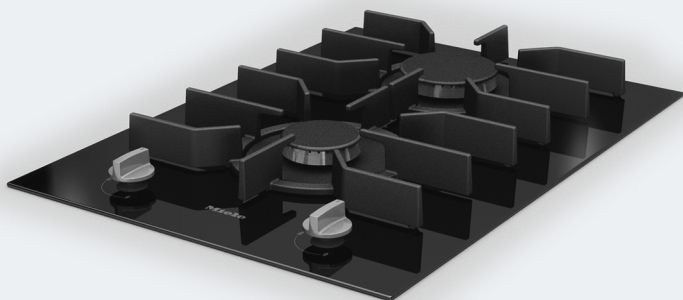


# Instrukcja użytkowania i montażu Gazowa płyta grzejna SmartLine



Proszę **koniecznie** przeczytać instrukcję użytkowania i montażu przed ustawieniem - instalacją - pierwszym uruchomieniem. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń.

---

Płyta grzejna jest również dopuszczona do użytkowania w krajach innych niż podany na urządzeniu kraj przeznaczenia. Wykonanie i sposób podłączenia specyficzne dla danego kraju mają istotny wpływ na bezusterkowe i bezpieczne użytkowanie płyty grzejnej.

W celu użytkowania w kraju przeznaczenia innym niż kraj podany na urządzeniu proszę się zwrócić do lokalnego serwisu w kraju użytkowania.

<b>Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia</b> .....	5
<b>Ochrona środowiska naturalnego</b> .....	16
<b>Przegląd</b> .....	17
Płyta grzejna .....	17
Pokrętko obsługi .....	18
Palnik .....	19
Wyposażenie dostarczone wraz z urządzeniem .....	20
<b>Naczynia do gotowania</b> .....	21
<b>Wskazówki dotyczące oszczędzania energii</b> .....	22
<b>Pierwsze uruchomienie</b> .....	23
Pierwsze czyszczenie elementu SmartLine .....	23
Pierwsze uruchamianie elementu SmartLine .....	23
<b>Obsługa</b> .....	24
Włączanie .....	24
FlameGuard .....	24
Regulacja płomienia .....	25
Wyłączanie .....	25
<b>Zabezpieczenia</b> .....	26
Termoelektryczne zabezpieczenie zapłonowe .....	26
<b>Czyszczenie i konserwacja</b> .....	27
Czyszczenie powierzchni szklano-ceramicznej .....	28
Czyszczenie pokrętki obsługi .....	29
Czyszczenie rusztów ustawczych .....	29
Czyszczenie palnika .....	30
Składanie palnika .....	30
<b>Co zrobić, gdy...</b> .....	31
<b>Wyposażenie dodatkowe</b> .....	33
<b>Serwis</b> .....	34
Kontakt w przypadku wystąpienia usterki .....	34
Tabliczka znamionowa .....	34
Gwarancja .....	34
<b>Instalacja</b> .....	35
Wskazówki bezpieczeństwa do zabudowy .....	35
Odstępy bezpieczeństwa .....	36

# Spis treści

---

Wskazówki dotyczące zabudowy przylegającej .....	39
Wycięcie w blacie roboczym – zabudowa przylegająca .....	41
Listwy pośrednie – zabudowa przylegająca .....	44
Wymiary montażowe – zabudowa przylegająca .....	45
Zabudowa przylegająca .....	46
Wskazówki dotyczące zabudowy zlicowanej.....	48
Wycięcie w blacie roboczym – zabudowa zlicowana.....	50
Listwy pośrednie – zabudowa zlicowana .....	53
Wymiary montażowe – zabudowa zlicowana.....	54
Zabudowa zlicowana .....	55
Przyłącze gazowe.....	57
Moc palników .....	59
Podłączenie elektryczne .....	60
<b>Przestawianie na inny rodzaj gazu .....</b>	<b>61</b>
Tabela dysz.....	61
Wymiana dysz .....	62
Wymiana dyszy głównej .....	62
Wymiana dysz pomocniczych.....	62
Kontrola działania .....	63
<b>Karty produktów.....</b>	<b>64</b>

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Ta płyta grzejna spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i rzeczowych.

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania i montażu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące montażu, bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń płyty grzejnej.

Zgodnie z normą IEC 60335-1 firma Miele wyraźnie zwraca uwagę na to, że należy koniecznie przeczytać rozdział dotyczący instalacji urządzenia oraz wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia i bezwzględnie się do nich stosować.

Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które zostaną spowodowane w wyniku nieprzestrzegania tych wskazówek.

Instrukcję użytkowania i montażu należy zachować do późniejszego wykorzystania i przekazać ewentualnemu następnemu posiadaczowi wraz z urządzeniem.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- ▶ Ta płyta grzejna jest przeznaczona do stosowania w gospodarstwie domowym i w otoczeniu domowym.
- ▶ Ta płyta grzejna nie jest przeznaczona do stosowania na zewnątrz pomieszczeń.
- ▶ Stosować płytę grzejną wyłącznie w warunkach domowych do przyrządzania potraw i utrzymywania ich w ciepłe. Wszelkie inne zastosowania są niedozwolone.
- ▶ Osoby, które ze względu na upośledzenie psychiczne, umysłowe lub fizyczne, czy też brak doświadczenia lub niewiedzę, nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, muszą być nadzorowane przy korzystaniu z niego. Osobom tym wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy jego obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że mogą bezpiecznie z niego korzystać. Muszą one być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.

### Dzieci w gospodarstwie domowym

- ▶ Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z daleka od płyty grzejnej, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieciom powyżej 8 roku życia wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy jego obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że mogą bezpiecznie z niego korzystać. Dzieci muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.
- ▶ Dzieci nie mogą czyścić płyty grzejnej bez nadzoru.
- ▶ Proszę nadzorować dzieci przebywające w pobliżu płyty grzejnej. Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawy urządzeniem.
- ▶ Płyta grzejna nagrzewa się w czasie pracy i pozostaje gorąca jeszcze przez jakiś czas po wyłączeniu. Trzymać dzieci z daleka od urządzenia, aż nie ostygnie ono na tyle, że będzie można wykluczyć ryzyko odniesienia oparzeń.
- ▶ Niebezpieczeństwo oparzeń. Nie przechowywać nad ani za urządzeniem żadnych przedmiotów, które mogłyby być interesujące dla dzieci. W przeciwnym razie dzieci mogą próbować wspinać się na urządzenie.
- ▶ Niebezpieczeństwo odniesienia oparzeń. Obracać uchwyty garnków i patelni w bok nad blatem roboczym, żeby dzieci nie mogły ich ściągnąć i się oparzyć.
- ▶ Niebezpieczeństwo zadławienia. Podczas zabawy materiałami opakowaniowymi (np. folią) dzieci mogą się nimi owinąć lub zadzierzgnąć je na głowie i się udusić. Trzymać materiały opakowaniowe z daleka od dzieci.

# Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

## Bezpieczeństwo techniczne

▶ Nieprawidłowo przeprowadzone prace instalacyjne i konserwacyjne lub naprawy mogą się stać przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Prace instalacyjne i konserwacyjne oraz naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców autoryzowanych przez firmę Miele.

▶ Uszkodzenia płyty grzejnej mogą być przyczyną zagrożeń. Skontrolować płytę grzejną pod kątem widocznych uszkodzeń. Nigdy nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.

▶ Możliwa jest czasowa lub stała praca na autonomicznym lub niesynchronizowanym z siecią systemie zasilania (jak np. mikrosieci, systemy rezerwowe). Warunkiem dla takiej eksploatacji jest, żeby system zasilania odpowiadał specyfikacji EN 50160 lub porównywalnej.

Środki ochronne przewidziane w instalacji domowej i w tym produkcie Miele muszą być skuteczne w swojej funkcji i działaniu również w trybie pracy autonomicznej lub niesynchronizowanej z siecią, albo muszą być zastąpione przez równoważne środki w instalacji (patrz np. VDE-AR-E 2501-2).

▶ Elektryczne bezpieczeństwo płyty grzejnej jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy zostanie ona podłączona do przepisowo zainstalowanego systemu przewodów ochronnych. To podstawowe zabezpieczenie jest bezwzględnie wymagane. W razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji domowej przez wykwalifikowanego elektryka.

▶ Dane przyłączeniowe (częstotliwość i napięcie prądu) na tabliczce znamionowej płyty grzejnej muszą być zgodne z parametrami sieci elektrycznej, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia.

Proszę porównać dane przed podłączeniem. W razie wątpliwości należy zasięgnąć opinii wykwalifikowanego elektryka.



## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

- ▶ Gniazda wielokrotne lub przedłużacze nie zapewniają wymaganego bezpieczeństwa (zagrożenie pożarowe). Nie podłączać płyty grzejnej do sieci elektrycznej za ich pośrednictwem.
- ▶ Płyty grzejnej należy używać wyłącznie w stanie zabudowanym, żeby zagwarantować jej bezpieczne działanie.
- ▶ To urządzenie nie może być użytkowane w miejscach niestacjonarnych (np. na statkach).
- ▶ Dotknięcie elementów przewodzących prąd elektryczny, jak również zmiana budowy elektrycznej i mechanicznej naraża użytkownika na niebezpieczeństwo i może prowadzić do zaburzeń w funkcjonowaniu urządzenia.  
Nigdy nie otwierać obudowy urządzenia.
- ▶ W przypadku naprawy płyty grzejnej przez serwis nieposiadający autoryzacji Miele przepadają ew. roszczenia gwarancyjne.
- ▶ Tylko w przypadku oryginalnych części zamiennych firma Miele może zagwarantować spełnienie wymagań bezpieczeństwa w pełnym zakresie. Uszkodzone podzespoły mogą zostać wymienione wyłącznie na takie części zamienne.
- ▶ Płyta grzejna nie jest przeznaczona do pracy z zewnętrznym zegarem sterującym ani z systemem zdalnego sterowania.
- ▶ Podłączenie gazu musi zostać dokonane przez instalatora gazowego (patrz rozdział „Instalacja”, punkt „Przyłącze gazowe“). Jeśli z przewodu przyłączeniowego zostanie usunięta wtyczka lub przewód przyłączeniowy nie jest wyposażony we wtyczkę, płyta grzejna musi zostać podłączona do sieci elektrycznej przez elektroinstalatora patrz rozdział „Instalacja”, punkt „Podłączenie elektryczne“).
- ▶ Gdy zostanie uszkodzony przewód przyłączeniowy, musi on zostać wymieniony przez specjalistę na specjalny przewód przyłączeniowy (patrz rozdział „Instalacja“, punkt „Podłączenie elektryczne“).

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

- ▶ Przy pracach instalacyjnych i konserwacyjnych oraz naprawach urządzenie musi być całkowicie odłączone od sieci elektrycznej. Doprrowadzenie gazu musi być zamknięte. Proszę to zapewnić:
  - wyłączając bezpieczniki instalacji domowej,
  - wykręcając całkowicie z opravek bezpieczniki topikowe instalacji elektrycznej,
  - wyjmując z gniazda wtyczkę, jeśli występuje (nie ciągnąć przy tym za kabel przyłączeniowy, lecz za wtyczkę),
  - zamykając dopływ gazu.
- ▶ Niebezpieczeństwo porażenia prądem. W przypadku uszkodzenia lub wystąpienia pęknięć, odprysków lub rys w szybie szklano-ceramicznej nie wolno włączać płyty ew. należy natychmiast ją wyłączyć. Odłączyć płytę grzejną od sieci elektrycznej i od instalacji gazowej. Wezwać serwis.
- ▶ Gdy płyta grzejna została zabudowana za frontem meblowym (np. drzwiczkami), nigdy nie należy zamykać frontu podczas korzystania z płyty grzejnej. Za zamkniętym frontem meblowym nagromadzi się ciepło i wilgoć. W efekcie płyta grzejna, szafka i podłoga mogą zostać uszkodzone. Zamykać drzwiczki meblowe dopiero wtedy, gdy urządzenie całkowicie wystygnie.
- ▶ Domowa instalacja gazowa i urządzenia gazowe powinny być poddawane corocznym przeglądom. Proszę przy tym przestrzegać obowiązujących lokalnie regulacji.

## Prawidłowe użytkowanie

- ▶ Płyta grzejna nagrzewa się przy pracy i pozostaje gorąca jeszcze przez jakiś czas po wyłączeniu. Nie dotykać urządzenia, dopóki może być jeszcze gorące.
- ▶ Przedmioty znajdujące się w pobliżu włączonej płyty grzejnej mogą zacząć się palić ze względu na wysokie temperatury. Nigdy nie stosować płyty grzejnej do ogrzewania pomieszczeń.
- ▶ Oleje i tłuszcze mogą się zapalić w wyniku przegrzania. Nigdy nie pozostawiać płyty grzejnej bez dozoru przy pracy z olejami i tłuszczami. Nigdy nie gasić płonącego oleju lub tłuszczu wodą. Wyłączyć płytę grzejną. Ostrożnie zdusić płomień za pomocą pokrywki lub koca gaśniczego.
- ▶ Nie zostawiać urządzenia w czasie pracy bez nadzoru! Krótkie procesy gotowania i smażenia należy nadzorować stale.
- ▶ Płomień mogą spowodować zapalenie się filtra tłuszczu wyciągu kuchennego. Nigdy nie używać otwartego ognia pod wyciągiem kuchennym.
- ▶ Gdy podgrzewa się puszkę z aerozolem, łatwopalne płyny lub inne materiały palne, mogą się one zapalić. Dlatego nigdy nie należy przechowywać łatwopalnych przedmiotów w szufladach bezpośrednio pod płytą grzejną. Ewentualne pojemniki na sztuczce muszą być wykonane z materiału żaroodpornego.
- ▶ Nigdy nie podgrzewać naczyń bez zawartości.
- ▶ Przy pasteryzacji i podgrzewaniu w zamkniętych puszkach powstaje ciśnienie, które może je rozsadzić. Nie stosować płyty grzejnej do pasteryzacji i podgrzewania puszek

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

- ▶ Gdy płyta grzejna jest przykryta, w razie przypadkowego włączenia lub występowania ciepła resztkowego istnieje niebezpieczeństwo, że materiał przykrycia może się zapalić, obkurczyć lub stopić. Nigdy nie przykrywać płyty grzejnej, np. pokrywą, ścierką lub folią ochronną.
- ▶ Przy przypadkowym włączeniu lub zaleganiu ciepła resztkowego występuje ryzyko, że przedmioty metalowe odłożone na płycie grzejnej ulegną rozgrzaniu. Inne materiały mogą się stopić lub zapalić. Nie wykorzystywać płyty grzejnej jako powierzchni do odkładania.
- ▶ O gorącą płytę grzejną można się oparzyć. Przy wszystkich pracach wykonywanych przy gorącym urządzeniu należy chronić ręce za pomocą odpowiednich rękawic termoizolacyjnych lub łąpek do garnków. Mokre lub wilgotne tekstylia lepiej przewodzą ciepło i mogą spowodować oparzenia parą. Uważać przy tym na to, żeby tekstylia te nie dostały się w pobliże płomieni. Nie stosować zbyt dużych łąpek, ścierek do naczyń itp.
- ▶ Gdy w pobliżu płyty grzejnej używa się innego urządzenia elektrycznego (np. ręcznego miksera), należy zwrócić uwagę na to, żeby przewód zasilający nie miał kontaktu z gorącą płytą grzejną. Izolacja przewodu mogłaby wówczas zostać uszkodzona.
- ▶ Spadające przedmioty (nawet lekkie przedmioty jak ziarenka soli) mogą spowodować rysy lub pęknięcia szyby szklano-ceramicznej. Zwrócić uwagę, żeby żadne przedmioty nie upadały na szybę szklano-ceramiczną.
- ▶ Naczynia z tworzyw sztucznych lub folii aluminiowej topią się w wysokich temperaturach. Nie stosować naczyń z tworzyw sztucznych ani z folii aluminiowej.
- ▶ Gdy zostanie naciśnięte pokrętło obsługi, na elektrodzie zapłonowej jest wytwarzana iskra. Nie naciskać pokrętła obsługi, gdy płyta grzejna lub palnik są czyszczone lub dotykane w obszarze elektrody zapłonowej.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

- ▶ Znajdujący się nad płytą grzejną wyciąg kuchenny może zostać uszkodzony przez silne oddziaływanie płomieni lub nawet się zapalić. Nigdy nie pozostawiać zapalonych palników gazowych bez ustawionych na nich naczyń do gotowania.
- ▶ Zapalać kuchenkę gazową dopiero wtedy, gdy wszystkie części palników są prawidłowo zmontowane.
- ▶ Stosować tylko takie naczynia do gotowania, których średnica nie odbiega od podanych wymiarów (patrz rozdział „Naczynia do gotowania“). Jeśli średnica jest zbyt mała, naczynie do gotowania nie stoi wystarczająco stabilnie. Jeśli średnica jest zbyt duża, wypływające spod dna gorące spaliny mogą uszkodzić blat roboczy lub np. panele na ścianie, jak również elementy płyty grzejnej. Za uszkodzenia takiego rodzaju firma Miele nie ponosi odpowiedzialności.
- ▶ Zwrócić uwagę na to, żeby płomienie palnika nie wystawały poza dno naczynia do gotowania i nie osmalały jego boków.
- ▶ Nie stosować żadnych naczyń o zbyt cienkim dnie. W przeciwnym razie płyta grzejna może zostać uszkodzona.
- ▶ Stosować zawsze dostarczone ruszty do ustawiania garnków. Nie wolno ustawiać naczyń do gotowania bezpośrednio na palnikach.
- ▶ Nakładać ruszty pionowo, żeby uniknąć zarysowań.
- ▶ Nie trzymać w pobliżu płyty grzejnej żadnych łatwopalnych przedmiotów.
- ▶ Rozpryski tłuszczu i inne palne pozostałości (produktów spożywczych) na płycie grzejnej mogą się zapalić. Usunąć je natychmiast, gdy tylko będzie to możliwe.
- ▶ Korzystanie z płyty grzejnej prowadzi do wytwarzania ciepła, wilgoci i produktów spalania w pomieszczeniu, w którym jest ona ustawiona. Szczególnie wtedy, gdy urządzenie jest w użyciu, należy zwrócić uwagę na dobrą wentylację pomieszczenia: naturalne otwory wentylacyjne należy trzymać otwarte lub przewidzieć mechaniczne urządzenie wentylacyjne (np. wyciąg kuchenny).

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

- ▶ Dłuższe, intensywne używanie płyty grzejnej może wymagać dodatkowej wentylacji, np. przez otwarcie okna, lub skuteczniejszej wentylacji, np. przez uruchomienie istniejącego urządzenia wentylacyjnego na wyższym poziomie wydajności.
- ▶ Nie stosować żadnych brytfann, patelni ani kamieni grillowych, które są tak duże, że zakrywają kilka palników. Utworzony w ten sposób zator cieplny może uszkodzić płytę grzejną.
- ▶ Jeśli płyta grzejna nie była używana przez dłuższy czas, przed ponownym uruchomieniem powinna ona zostać dokładnie wyczyszczona i sprawdzona przez autoryzowanego specjalistę pod kątem poprawności działania.
- ▶ Gdy gazowy element grzejny jest użytkowany bezpośrednio obok wyciągu nabladowego, pomiędzy wyciągiem nabladowym i elementem grzejnym musi zostać ustawiony FlameGuard.

### Czyszczenie i konserwacja

- ▶ Para z myjki parowej może się dostać na elementy przewodzące prąd elektryczny i spowodować zwarcie.  
Nigdy nie stosować myjki parowej do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Miele udziela nawet 15-letniej, ale przynajmniej 10-letniej gwarancji dostępności dla funkcjonalnych części zamiennych po wycofaniu serii posiadanego przez Państwa urządzenia.

# Ochrona środowiska naturalnego

---

## Utylizacja opakowania transportowego

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały, z których wykonano opakowanie zostały specjalnie dobrane pod kątem ochrony środowiska i techniki utylizacji i dlatego nadają się do ponownego wykorzystania.

Zwrot opakowań do obiegu materiałowego pozwala na zaoszczędzenie surowców i zmniejsza nagromadzenie odpadów.

## Utylizacja starego urządzenia

To urządzenie, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, jest oznaczone symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

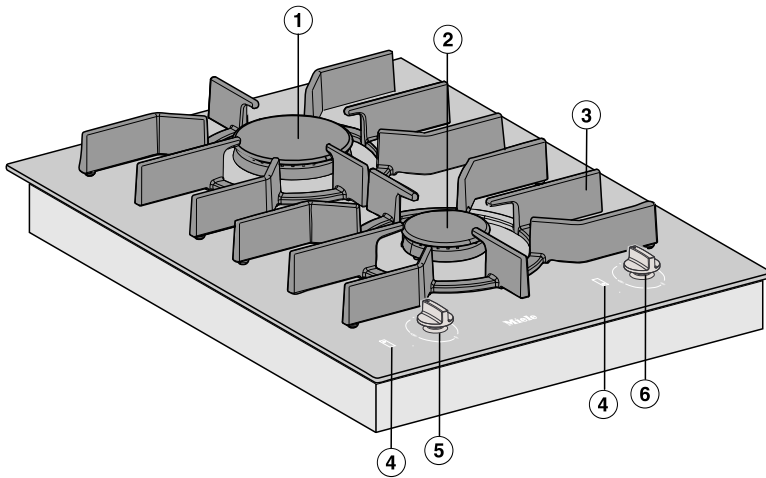


Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie takiego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia konsekwencji szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz z niewłaściwego składowania i przetwarzania.

Proszę zatroszczyć się o to, aby stare urządzenie było zabezpieczone przed dziećmi do momentu odtransportowania.



## Płyta grzejna

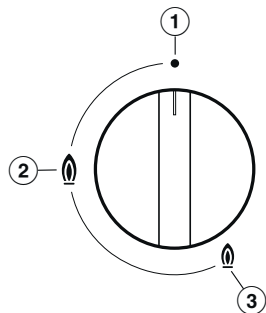




- ① Palnik silny
- ② Palnik normalny
- ③ Ruszt ustawczy
- ④ Symbole przyporządkowania pokręteł
- ⑤ Pokrętko obsługi palnika z tyłu
- ⑥ Pokrętko obsługi palnika z przodu

# Przeгляд

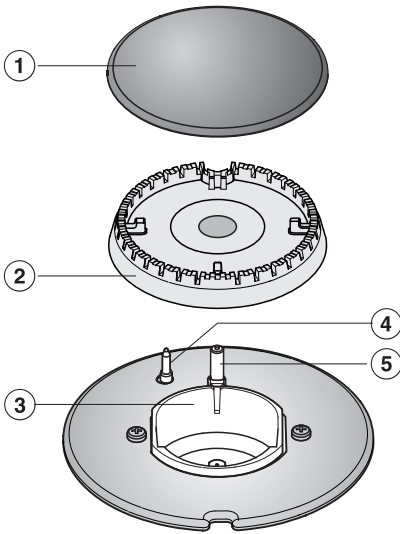
---

## Pokrętko obsługi



- ① • Palnik wył.  
Dopływ gazu jest zablokowany.
- ②  Najsilniejszy płomień
- ③  Najłagodniejszy płomień

## Palnik



- ① Pokrywka palnika
- ② Głowica palnika
- ③ Podstawa palnika
- ④ Termoelement
- ⑤ Elektroda zapłonowa

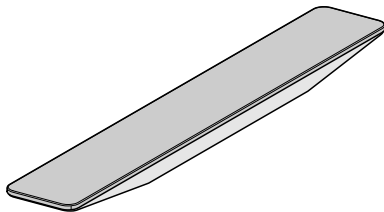
# Przegląd

---

## Wyposażenie dostarczone wraz z urządzeniem

W razie potrzeby można zamówić zarówno wyposażenie dostarczone, jak i inne elementy wyposażenia (patrz rozdział „Wyposażenie dodatkowe“).

## FlameGuard



Do ustawienia pomiędzy wyciągiem nablutowym i gazowym elementem grzejącym.

## Naczynia do gotowania

### Minimalna średnica dna naczynia do gotowania [cm]

Palnik normalny	12
Palnik silny	14

### Maksymalna górna średnica naczynia do gotowania [cm]

Palnik normalny	22
Palnik silny	24

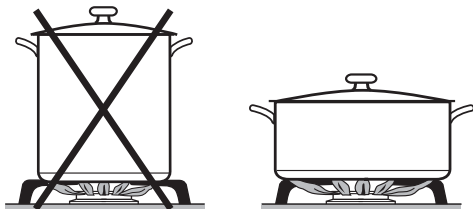
- Wybrać naczynie do gotowania, które pasuje do palnika:  
większa średnica = większy palnik  
mniejsza średnica = mniejszy palnik
  - Przestrzegać wymiarów podanych w tabeli. Stosowanie zbyt dużych garnków może doprowadzić do tego, że płomień się rozprzestrzeni i spowodują uszkodzenia blatu roboczego lub innych urządzeń. Garnki o pasującej wielkości poprawiają wydajność. Garnki, których średnica jest mniejsza od rusztów i garnki, które nie stoją pewnie na rusztach (bez chybotania) stwarzają zagrożenie i nie powinny być używane.
  - W przeciwieństwie do garnków, które stosuje się na elektrycznej płycie grzejnej, dna garnków stosowanych na gazowej płycie grzejnej nie muszą być płaskie, żeby osiągnąć dobre rezultaty.
  - Przy zakupie garnków i patelni należy pamiętać, że z reguły nie jest podawana średnica dna, lecz ich górna średnica.
  - Na palnikach gazowych można stosować każde żaroodporne naczynie do gotowania.
- Najlepsze są garnki i patelnie z grubym dnem, ponieważ rozpraszają dobrze ciepło. W przypadku cienkiego dna istnieje ryzyko, że potrawy będą się miejscami przypalać. Dlatego trzeba je częściej mieszać.
  - Proszę zawsze ustawiać naczynia do gotowania na rusztach dostarczonych wraz z urządzeniem. Nie wolno ustawiać naczyń do gotowania bezpośrednio na palnikach.
  - Ustawić naczynie do gotowania na ruszcie w taki sposób, żeby nie mogło się przewrócić. Nigdy nie można wykluczyć minimalnego chybotania.
  - Nie stosować garnków ani patelni z wklęsłym dnem.



## Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

---

- W miarę możliwości należy gotować tylko w przykrytych garnkach lub patelniach. W ten sposób unika się niepotrzebnego ulatniania ciepła.



- Należy raczej wybierać szerokie, płaskie garnki niż wąskie i wysokie. Te pierwsze lepiej się nagrzewają.
- Gotować z niewielką ilością wody.
- Po zagotowaniu lub obsmażaniu ustawić w odpowiednim momencie słabszy płomień.
- Zastosować szybkowar, żeby zredukować czas gotowania.

- Tabliczkę znamionową, znajdującą się w dokumentacji urządzenia, należy nakleić w przewidzianym do tego miejscu w rozdziale „Serwis“.
- Usunąć ewentualną folię ochronną i naklejki.

### **Pierwsze czyszczenie elementu SmartLine**

- Zdemontowane części palnika należy umyć za pomocą gąbkowej ściereczki, ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Następnie wysuszyć elementy i złożyć z powrotem palnik (patrz rozdział „Czyszczenie i pielęgnacja“).
- Przetrzeć powierzchnię szklano-ceramiczną wilgotną ściereczką i wytrzeć ją do sucha.

### **Pierwsze uruchamianie elementu SmartLine**

Podzespoły z metalu są zabezpieczone środkiem konserwacyjnym. Gdy element SmartLine zostanie uruchomiony po raz pierwszy, dochodzi do wytworzenia specyficznego zapachu i ew. mogą wystąpić opary.

Zapach i ewentualne opary nie wskazują na nieprawidłowe podłączenie lub usterkę urządzenia ani też nie są szkodliwe dla zdrowia.

## Włączanie

Jeżeli gazowy element grzejny jest użytkowany obok wyciągu nablátowego, będzie to miało wpływ na działanie elementu grzejnego.

W takiej sytuacji pomiędzy wyciągiem nablátowym i elementem grzejnym należy ustawić FlameGuard.

**⚠** Zagrożenie pożarowe przez przegrzaną potrawę.

Nienadzorowana potrawa może się przegrzać i zapalić.

Nie zostawiać urządzenia w czasie pracy bez nadzoru.

- Nacisnąć pokrętko i obrócić je w lewo na największy symbol płomienia. Elektroda zapłonowa „klika“ i zapala gaz.

Przy naciskaniu pokrętki iskry są wytwarzane automatycznie na wszystkich miejscach do gotowania. Jest to normalne i nie wskazuje na usterkę urządzenia.

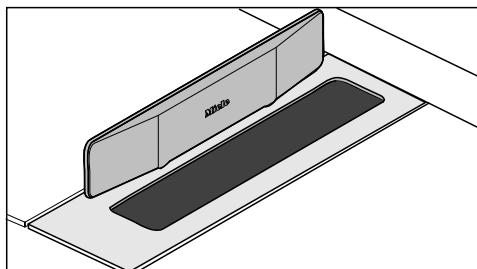
- Gdy płomień jest widoczny, przytrzymać naciśnięte pokrętko jeszcze przez 5-10 sekund, a następnie je puścić.
- Jeśli palnik się nie zapali, obrócić pokrętko obsługi na pozycję •. Przewietrzyć pomieszczenie lub odczekać przynajmniej 1 minutę przed ponowną próbą zapalenia. Przy drugiej próbie zapalania ewentualnie przytrzymać pokrętko dłużej naciśnięte.
- Jeśli palnik nie zapali się również przy drugiej próbie, obrócić pokrętko obsługi na pozycję • i zajrzeć do rozdziału „Co robić, gdy...“.

## Włączanie w przypadku braku prądu

W razie braku prądu płomień można zapalić ręcznie, np. za pomocą zapałki.

- Nacisnąć pokrętko i obrócić je w lewo na największy symbol płomienia.
- Przytrzymać naciśnięte pokrętko obsługi i zapalić zapałką wypływającą mieszankę powietrzno-gazową.
- Przytrzymać pokrętko obsługi naciśnięte jeszcze przez 5-10 sekund, a następnie je puścić.

## FlameGuard



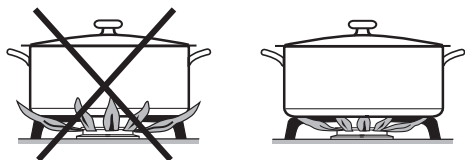
- Ustawić FlameGuard, gdy wyciąg nablátowy znajduje się bezpośrednio obok użytkowanego gazowego elementu grzejnego.



## Regulacja płomienia

Palniki mogą być regulowane bezstopniowo pomiędzy najsilniejszym i naj słabszym płomieniem.

Ponieważ zewnętrzna część płomienia gazowego jest dużo bardziej gorąca niż rdzeń płomienia, końcówki płomieni powinny pozostawać pod dnem garnka. Wystające końcówki płomieni podgrzewają niepotrzebnie powietrze, mogą uszkodzić uchwyty garnków i zwiększają zagrożenie pożarowe.



- Wyregulować płomień w taki sposób, żeby w żadnym wypadku nie wystawał poza garnek.

## Wyłączenie

- Obrócić pokrętkę w prawo na pozycję •.

Dopływ gazu zostaje wstrzymany, płomień gaśnie.


# Zabezpieczenia


---

## Termoelektryczne zabezpieczenie zapłonowe

Państwa płyta grzejna jest wyposażona w termoelektryczne zabezpieczenie zapłonowe. W przypadku zgaszenia płomienia gazowego, np. przez wykipiałą potrawę lub przeciąg, dopływ gazu zostaje odcięty. Zapobiega się w ten sposób dalszemu wypływowi gazu. Gdy pokrętko zostanie obrócone na pozycję ●, miejsce do gotowania będzie z powrotem gotowe do pracy.

Termoelektryczne zabezpieczenie zapłonowe działa niezależnie od dopływu prądu, tzn. jest ono aktywne również wtedy, gdy płyta grzejna pracuje podczas awarii zasilania.

 Niebezpieczeństwo oparzeń przez gorące powierzchnie. Po zakończeniu gotowania powierzchnia płyty grzejnej, ruszty i palniki są gorące. Poczekać na ostygnięcie płyty grzejnej, zanim przystąpi się do czyszczenia.

 Uwaga na uszkodzenia przez wnikającą wilgoć. Para z myjki parowej może się dostać na elementy przewodzące prąd elektryczny i spowodować zwarcie. Nigdy nie stosować myjki parowej do czyszczenia płyty grzejnej.

Wszystkie powierzchnie mogą się przebarwić lub zmienić, gdy zostaną zastosowane nieodpowiednie środki czyszczące. Powierzchnie są wrażliwe na zadrapania. Natychmiast usunąć pozostałości środków czyszczących. Nie stosować żadnych szorujących ani rysujących środków czyszczących.

Wykipałe potrawy mogą doprowadzić do przebarwień elementów palnika. Natychmiast usunąć zabrudzenia i rozpryski soli lub cukru.

Gdy zostanie naciśnięte pokrętko obsługi, na elektrodzie zapłonowej jest wytwarzana iskra. Nie naciskać pokrętkła obsługi, gdy płyta grzejna lub palnik są czyszczone lub dotykane w obszarze elektrody zapłonowej.

Pozostawić element SmartLine do ostygnięcia przed każdym czyszczeniem.

- Wyczyścić element SmartLine i wyposażyć po każdym użyciu.
- Wysuszyć element SmartLine po każdym czyszczeniu na mokro, żeby uniknąć osadów wapiennych.


### Nieodpowiednie środki czyszczące

W celu uniknięcia uszkodzeń powierzchni, do czyszczenia nie należy stosować:

- środków czyszczących zawierających sodę, alkalia, amoniak, kwasy lub chlor
- środków rozpuszczających osady wapienne
- odplamiaczy i odrdzewiaczy
- środków szorujących, jak np. proszki i mleczka do szorowania, pumeks
- środków zawierających rozpuszczalniki
- środków do czyszczenia zmywarek do naczyń
- aerozoli do grilli i piekarników
- środków do mycia szkła
- szorujących twardych gąbek i szczotek (np. gąbek do garnków), lub używanych gąbek, które zawierają jeszcze resztki środków szorujących
- środków do ścierania zabrudzeń.

# Czyszczenie i konserwacja

## Czyszczenie powierzchni szklano-ceramicznej

 Uwaga na uszkodzenia przez ostre przedmioty.

Taśma uszczelniająca pomiędzy elementem SmartLine i blatem roboczym może zostać uszkodzona.

Nie stosować do czyszczenia żadnych ostrych przedmiotów.

Przy czyszczeniu za pomocą płynu do mycia naczyń nie zostaną usunięte wszystkie zabrudzenia i pozostałości.

Utworzy się niewidoczna warstwa, która może doprowadzić do przebarwień szkła ceramicznego. Tych przebarwień nie można więcej usunąć.

Powierzchnię szklano-ceramiczną należy czyścić regularnie za pomocą specjalnych środków do czyszczenia szkła ceramicznego.


- Wszystkie większe zanieczyszczenia usunąć wilgotną ściereczką, mocno przywarte zabrudzenia skrobakiem do szkła.
- Następnie wyczyścić powierzchnię szklano-ceramiczną za pomocą środka do czyszczenia szkła ceramicznego i stali szlachetnej firmy Miele (patrz rozdział „Wyposażenie dodatkowe”) lub innego dostępnego w handlu środka do czyszczenia szkła ceramicznego, używając w tym celu ręczników papierowych lub czystej ściereczki. Nie nanosić środków czyszczących na gorącą powierzchnię szklano-ceramiczną, ponieważ

mogą utworzyć się plamy. Przestrzegać zaleceń producenta środka czyszczącego.

- Na koniec usunąć pozostałości środka czyszczącego za pomocą wilgotnej ściereczki i wysuszyć powierzchnię szklano-ceramiczną.

Pozostałości środków czyszczących przypalają się przy następnych gotowaniach na płycie i mogą doprowadzić do uszkodzeń szkła ceramicznego. Zwrócić uwagę na to, żeby zostały usunięte wszystkie pozostałości.

- **Plamy** z kamienia, wody i aluminium (metalicznie połyskujące plamy) można usunąć za pomocą środków do czyszczenia szkła ceramicznego i stali szlachetnej.

 Niebezpieczeństwo odniesienia oparzeń o gorące powierzchnie.

Podczas gotowania powierzchnie są gorące.

Założyć rękawice do gorących garnków, zanim przystąpi się do usuwania pozostałości cukru, tworzyw sztucznych lub folii aluminiowej za pomocą skrobaka do szkła z gorącej powierzchni szklano-ceramicznej.

- Jeśli na gorącą powierzchnię szklano-ceramiczną dostanie się **cukier, tworzywo sztuczne lub folia aluminiowa**, należy wyłączyć element SmartLine.
- Substancje te należy **natychmiast**, tzn. na gorąco, dokładnie zeszkobać za pomocą skrobaka do szkła.

- Po ostygnięciu wyczyścić powierzchnię szklano-ceramiczną zgodnie z wcześniejszym opisem.

### Czyszczenie pokręta obsługi

- Umyć pokręta/pokręta obsługi za pomocą gąbczastej ściereczki, używając ciepłej wody z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Mocno przywarte zabrudzenia należy najpierw namoczyć.
- Wytrzeć pokręta/pokręta obsługi do sucha czystym ręcznikiem kuchennym.

### Czyszczenie rusztów ustawczych

- Zdjąć ruszty ustawcze.
- Umyć ruszty ustawcze w zmywarce do naczyń lub za pomocą gąbczastej ściereczki, ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Mocno przywarte zabrudzenia należy najpierw namoczyć.
- Dokładnie osuszyć ruszty czystym ręcznikiem kuchennym.

# Czyszczenie i konserwacja

## Czyszczenie palnika

W żadnym wypadku nie czyścić elementów palnika w zmywarce do naczyń!

Górna powierzchnia pokrywy palnika z biegiem czasu staje się nieco matowa. To całkiem normalne i nie świadczy o zmianach materiałowych.

- Zdjąć wszystkie zdejmowalne części palnika i czyścić je wyłącznie ręcznie za pomocą gąbkowej ściereczki, ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- Wyczyścić z zabrudzeń wszystkie otwory wylotowe płomieni.

**⚠ Zagrożenie wybuchowe.**

Przez zatkane otwory wylotowe płomieni niespalony gaz może się zebrać w dolnej szafce i zapalić. To może doprowadzić do uszkodzeń urządzenia i zranień.

Proszę się upewnić, że otwory wylotowe płomieni są zawsze wolne od zabrudzeń.

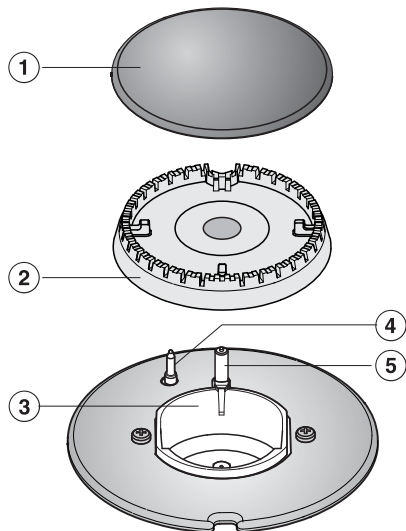
- Niezdejmowalne części palnika przetrzeć wilgotną ściereczką.
- Elektrode zapłonową i termoelement przetrzeć ostrożnie dobrze wyciśniętą ściereczką.

Elektroda zapłonowa nie może być mokra, w przeciwnym razie nie zostanie wytworzona iskra zapłonowa.

- Na koniec wytrzeć wszystko do sucha czystą ściereczką. Zwrócić uwagę, żeby otwory wylotowe płomieni były całkowicie suche.

Górna powierzchnia pokrywy palnika z biegiem czasu staje się nieco matowa. To całkiem normalne i nie świadczy o zmianach materiałowych.

## Składanie palnika



- Założyć głowicę palnika ② na podstawę palnika ③ w taki sposób, żeby termoelement ④ i elektroda zapłonowa ⑤ przechodziły przez otwory w głowicy palnika. Głowica palnika musi prawidłowo zaskoczyć.
- Pokrywkę palnika ① założyć równo na głowicę palnika ②. Pokrywka palnika nie daje się przesuwac, gdy jest prawidłowo założona.

Zwrócić uwagę na to, żeby zmontować elementy palnika we właściwej kolejności.

Większość usterek i błędów, do których dochodzi podczas codziennego użytkowania, można usunąć samodzielnie. W wielu przypadkach pozwoli to zaoszczędzić czas i koszty, ponieważ nie ma wówczas potrzeby wzywania serwisu.

Poniższa tabela powinna być pomocna w ustaleniu przyczyn ewentualnych usterek i błędów i ich usunięciu.

<b>Problem</b>	<b>Przyczyna i postępowanie</b>
<b>Przy pierwszym uruchomieniu lub po dłuższym nieużywaniu palnik się nie zapala.</b>	<p>Ewentualnie w przewodzie gazowym znajduje się powietrze.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Powtórzyć proces zapalania, w razie potrzeby wielokrotnie.</li> </ul>
<b>Palnik nie zapala się po kilku próbach.</b>	<p>Wystąpiła usterka techniczna.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Obrócić wszystkie pokrętła obsługi w prawo na pozycję • i odłączyć zasilanie płyty grzejnej na kilka sekund.</li> </ul>
	<p>Palnik nie jest prawidłowo zmontowany.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zmontować palnik prawidłowo.</li> </ul>
	<p>Zawór odcinający gaz nie jest otwarty.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Otworzyć zawór gazowy.</li> </ul>
	<p>Palnik jest mokry i/lub zabrudzony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Umyć i wysuszyć palnik.</li> </ul>
	<p>Otwory płomieni są zatkane i/lub mokre.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Umyć i wysuszyć otwory płomieni.</li> </ul>
<b>Płomień gazowy gaśnie po zapaleniu.</b>	<p>Płomienie nie dotykają termoelementu, nie rozgrzewa się on wystarczająco: Elementy palnika nie są prawidłowo pozakładane.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pozakładać prawidłowo elementy palnika.</li> </ul>
	<p>Termoelement jest zabrudzony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Usunąć zabrudzenia.</li> </ul>
<b>Zmienił się płomień palnika.</b>	<p>Elementy palnika nie przylegają do siebie prawidłowo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pozakładać prawidłowo elementy palnika.</li> </ul>
	<p>Głowica palnika lub otwory pokrywki palnika są zabrudzone.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Usunąć zabrudzenia.</li> </ul>

## Co robić, gdy...

Problem	Przyczyna i postępowanie
<b>Płomień gazowy gaśnie podczas pracy.</b>	Elementy palnika nie przylegają do siebie prawidłowo. ■ Pozakładać prawidłowo elementy palnika.
<b>Elektryczna zapalarka palnika przestała działać.</b>	Zostało wyzwolone zabezpieczenie instalacji elektrycznej. ■ Ewentualnie wezwać elektryka lub serwis.  Pomiędzy elektrodą zapłonową i pokrywką palnika znajdują się resztki potraw. Termoelement jest zabrudzony. ■ Usunąć zabrudzenia (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“).



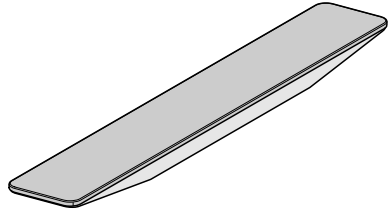
## Wyposażenie dodatkowe

Firma Miele oferuje bogaty asortyment wyposażenia dodatkowego dostosowanego do Państwa urządzenia, jak również środki do czyszczenia i pielęgnacji.

Te produkty można łatwo zamówić w sklepie internetowym Miele.

Można je również nabyć w serwisie Miele (patrz na końcu tej instrukcji użytkowania) lub w sklepach specjalistycznych Miele.

### FlameGuard



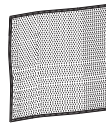
Do ustawienia pomiędzy wyciągiem nabołatowym i gazowym elementem grzejącym.

### Środek do czyszczenia szkła ceramicznego i stali szlachetnej 250 ml



Usuwa silniejsze zabrudzenia, plamy z kamienia i pozostałości aluminium.

### Ściereczka mikrofazowa



Do usuwania odcisków palców i lekkich zabrudzeń.

# Serwis

---

## Kontakt w przypadku wystąpienia usterki

W razie wystąpienia usterek, których nie można usunąć samodzielnie, proszę powiadomić np. sprzedawcę Miele lub serwis Miele.

Wizytę technika serwisowego Miele można zamówić online na stronie [www.miele.pl](http://www.miele.pl) w zakładce Serwis.

Dane kontaktowe serwisu Miele znajdują się na końcu tego dokumentu.

Serwis wymaga podania oznaczenia modelu i numeru fabrycznego urządzenia (Fabr./SN/Nr.). Obie te informacje znajdują się na tabliczce znamionowej.

## Tabliczka znamionowa

Proszę tutaj nakleić dołączone do urządzenia tabliczkę znamionową. Zwrócić uwagę na to, czy oznaczenie modelu zgadza się z danymi na okładce tego dokumentu.




## Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 2 lata.

Dalsze informacje można znaleźć w warunkach gwarancji dostarczonych wraz z urządzeniem.

## Wskazówki bezpieczeństwa do zabudowy

 Uszkodzenia przez nieprawidłowy montaż.

Element SmartLine może zostać uszkodzony przez nieprawidłowy montaż.

Montaż elementu SmartLine powinien być przeprowadzany wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę.

 Uwaga na uszkodzenia przez spadające przedmioty.

Przy montażu szafek górnych lub wyciągu element SmartLine może zostać uszkodzony.

Proszę instalować element SmartLine dopiero po zamontowaniu szafek wiszących i wyciągu.

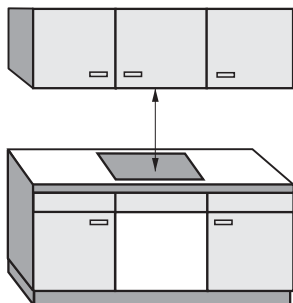
- ▶ Dla pomieszczenia, w którym znajduje się element SmartLine, muszą być zachowane przepisy i zalecenia obowiązujące w kraju przeznaczenia.
- ▶ Okleiny blatu roboczego muszą być przyklejone klejem odpornym na działanie wysokich temperatur (100 °C), żeby się nie odklejały i nie deformowały. Listwy przyścienne muszą być również odporne na działanie wysokich temperatur.
- ▶ Ze względu na możliwość przeskokowania płomieni nie można instalować płyty/woka gazowego bezpośrednio obok frytkownicy. Po między urządzeniem gazowym i frytkownicą musi być zachowany odstęp minimalny 288 mm.
- ▶ Elementu SmartLine nie wolno instalować nad urządzeniami chłodniczymi, zmywarkami, pralkami i suszarkami.
- ▶ Po zabudowie elementu SmartLine wąż gazowy i przewód przyłączeniowy nie mogą dotykać gorących części urządzenia.
- ▶ Przewód przyłączeniowy i elastyczny przewód gazowy po zakończeniu montażu elementu SmartLine nie mogą dotykać ruchomych elementów zabudowy kuchennej (np. szuflady), ani nie mogą być narażone na żadne obciążenia mechaniczne.
- ▶ Proszę zachować odstępy bezpieczeństwa podane na następnych stronach.

# Instalacja

---

## Odstępy bezpieczeństwa

### Odstęp bezpieczeństwa nad elementem SmartLine



Pomiędzy elementem SmartLine i umieszczonym nad nim wyciągiem kuchennym należy zachować odstęp bezpieczeństwa określony przez producenta wyciągu.

Gdy nad elementem SmartLine zainstalowane są łatwo zapalne materiały (np. półka wisząca), odstęp bezpieczeństwa musi wynosić przynajmniej 760 mm.

Zachować największy z wymaganych odstępów bezpieczeństwa, jeśli pod wyciągiem znajduje się kilka elementów SmartLine, dla których podane są różne odstępów bezpieczeństwa.

## Odstęp bezpieczeństwa z tyłu/po bokach

Z założenia element SmartLine powinien zostać zamontowany z dużą ilością miejsca po prawej i lewej stronie.

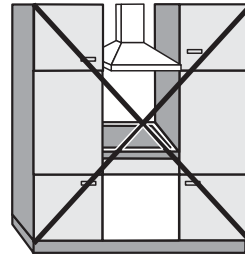
Z tyłu elementu SmartLine musi być zachowany podany poniżej odstęp minimalny ① do wysokiej szafki stojącej lub ściany pomieszczenia.

Po jednej stronie elementu SmartLine (prawej lub lewej) musi być zachowany podany poniżej odstęp minimalny ②, ③ do wysokiej szafki stojącej lub ściany pomieszczenia, po stronie przeciwnej odstęp minimalny powinien wynosić 300 mm.

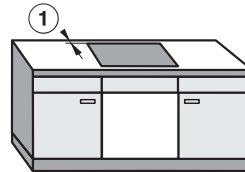
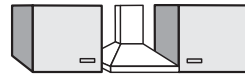
① Odstęp minimalny **z tyłu** od wycięcia w blacie roboczym do tylnej krawędzi blatu roboczego: 50 mm

② Odstęp minimalny **po prawej stronie** od wycięcia w blacie roboczym do znajdującej się obok zabudowy meblowej (np. wysokiej szafki stojącej) lub ściany pomieszczenia: 100 mm

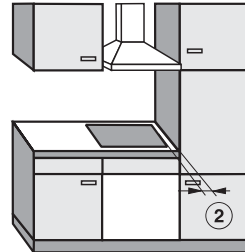
③ Odstęp minimalny **po lewej stronie** od wycięcia w blacie roboczym do znajdującej się obok zabudowy meblowej (np. wysokiej szafki stojącej) lub ściany pomieszczenia: 100 mm



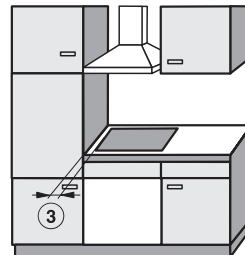
niedozwolone



bardzo zalecane



niezalecane



niezalecane

# Instalacja

## Odstęp bezpieczeństwa do okładziny niszy

Jeśli nisza jest okładzinowana, należy zachować odstęp minimalny pomiędzy wycięciem w blacie roboczym i okładziną, ponieważ wysokie temperatury mogą doprowadzić do zmian materiału okładziny lub nawet jego zniszczenia.

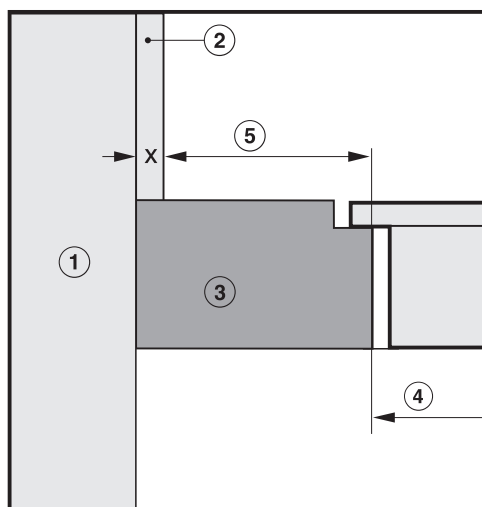
W przypadku okładzin z materiałów palnych (np. z drewna) odstęp minimalny ⑤ pomiędzy wycięciem w blacie roboczym i okładziną niszy musi wynosić 50 mm.

Dla okładzin z materiałów niepalnych (np. z metalu, kamienia naturalnego, płytek ceramicznych) odstęp minimalny ⑤ pomiędzy wycięciem w blacie roboczym i okładziną niszy wynosi 50 mm minus grubość okładziny.

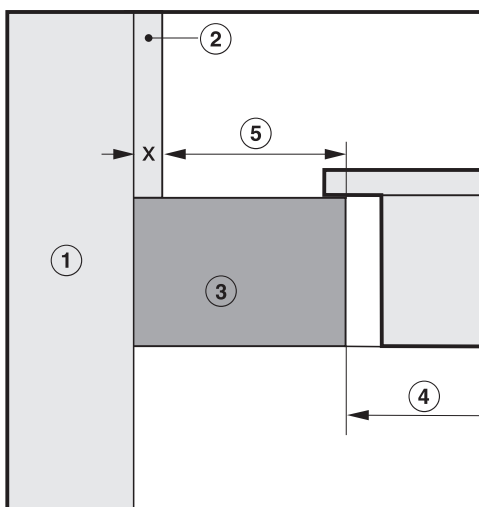
Przykład: Grubość okładziny niszy 15 mm

50 mm - 15 mm = odstęp minimalny 35 mm

### Zabudowa zlicowana



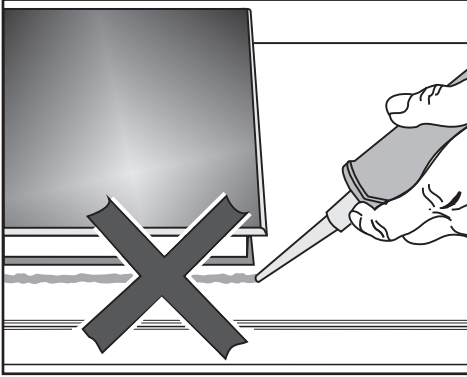
### Zabudowa przylegająca



- ① Ściana
- ② Okładzina niszy: wymiar X = grubość okładziny niszy
- ③ Blat roboczy
- ④ Wycięcie w blacie roboczym
- ⑤ Odstęp minimalny  
w przypadku materiałów **palnych** 50 mm  
w przypadku materiałów **niepalnych** 50 mm minus wymiar x

## Wskazówki dotyczące zabudowy przylegającej

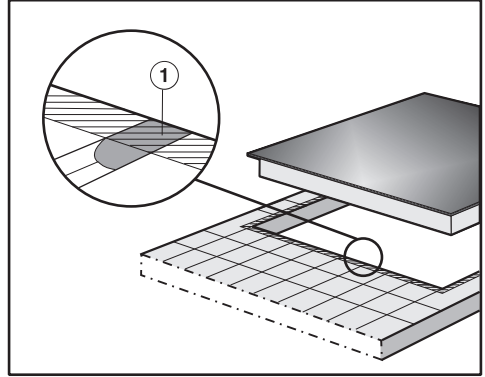
### Uszczelnienie pomiędzy elementem SmartLine i blatem roboczym



Element SmartLine i blat roboczy mogą zostać ew. uszkodzone w razie konieczności demontażu elementu, jeśli zostanie on uszczelniony masą uszczelniającą.

Nie stosować żadnych środków uszczelniających pomiędzy elementem SmartLine i blatem roboczym. Uszczelka pod krawędzią górnej części urządzenia zapewnia wystarczające uszczelnienie w stosunku do blatu roboczego.

### Blat roboczy z płytek ceramicznych



Szczeliny ① i zakreskowany obszar pod powierzchnią przylegania elementu SmartLine muszą być gładkie i równe, żeby element SmartLine równomiernie przylegał, a uszczelka pod krawędzią górnej części urządzenia zapewniała uszczelnienie w stosunku do blatu roboczego.

### Taśma uszczelniająca

Jeśli element SmartLine zostanie zdemontowany w celach serwisowych, taśma uszczelniająca pod krawędzią SmartLine może zostać uszkodzona.

Zawsze wymieniać taśmę uszczelniającą przed ponowną zabudową.

# Instalacja

---

## **Zabudowa kilku elementów SmartLine**

Szczeliny pomiędzy poszczególnymi elementami SmartLine należy wypełnić masą silikonową odporną na wysokie temperatury (min. 160 °C). Przy zabudowie zlicowanej należy dodatkowo wypełnić szczelinę pomiędzy elementem/elementami SmartLine i blatem roboczym, stosując masę silikonową odporną na wysokie temperatury (min. 160 °C).

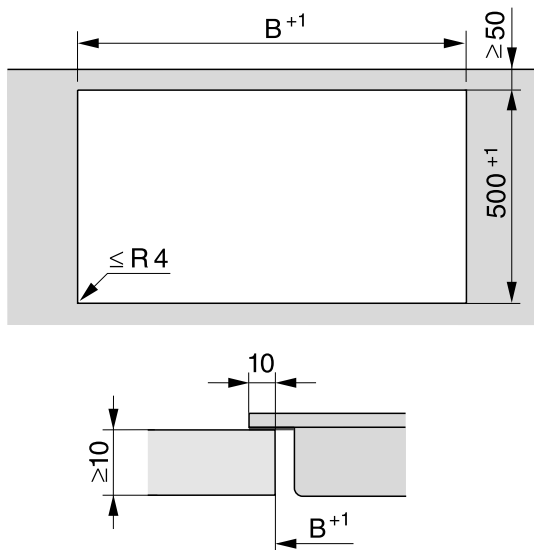
Po zabudowie elementy SmartLine muszą być dostępne od spodu, żeby można było zdjąć w celach serwisowych skrzynkę umieszczoną na spodzie urządzenia. Jeśli elementy SmartLine nie są dostępne od spodu, należy usunąć środek uszczelniający, żeby można je było zdemontować.

## **Kombinacja z wyciągiem nablutowym**

Gdy element SmartLine ma zostać zabudowany w kombinacji z wyciągiem nablutowym, należy najpierw zainstalować wyciąg nablutowy.


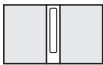
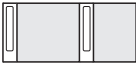
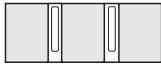





## Wycięcie w blacie roboczym – zabudowa przylegająca







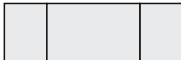



# Instalacja

## Zabudowa z wyciągiem nablutowym

Przykładowe kombinacje	Ilość x szerokość [mm]		Wymiar B [mm]
	Elementy grzejne	Wyciąg nablutowy	
	1 x 378	1 x 120	481
	2 x 378	1 x 120	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1226
	3 x 378	2 x 120	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1607
	4 x 378	2 x 120	1746
	1 x 620	2 x 120	845

## Zabudowa bez wyciągu nablutowego

Przykładowe kombinacje	Ilość x szerokość [mm] Elementy grzejne	Wymiar B [mm]
	1 x 378	359
	2 x 378	740
	1 x 378 1 x 620	982
	3 x 378	1121
	2 x 378 1 x 620	1363
	4 x 378	1502
	2 x 378 1 x 800	1554
	2 x 378 1 x 936	1680

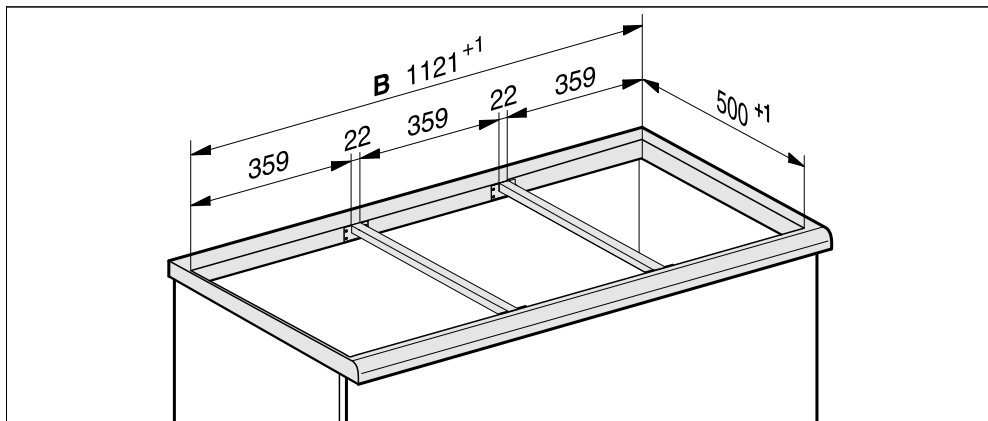
# Instalacja

## Listwy pośrednie – zabudowa przylegająca

W przypadku montażu kilku urządzeń należy umieścić pomiędzy nimi listwy pośrednie.

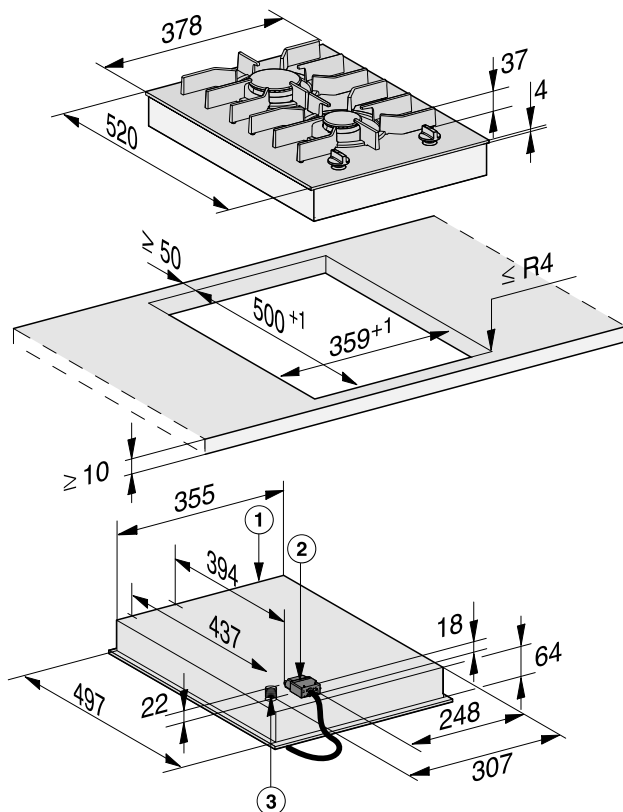
Dostarczone klamry są wymagane wyłącznie do montażu CSDA 700x FL.

Zabudowa 3 elementów i 2 listew pośrednich



## Wymiary montażowe – zabudowa przylegająca

Wszystkie wymiary podane są w mm.



- ① Przód
- ② Skrzynka przyłączeniowa z przewodem przyłączeniowym  
Przewód przyłączeniowy L = 2000 mm
- ③ Przyłącze gazowe R 1/2" ISO 7-1 (DIN EN 10226)

# Instalacja

## Zabudowa przylegająca

### Przygotowanie blatu roboczego

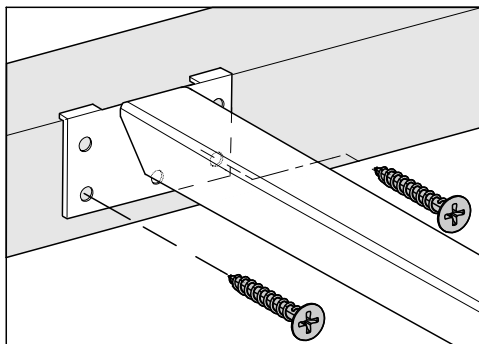
- Wykonać wycięcie w blacie roboczym. Zachować wymagane odstępy bezpieczeństwa (patrz rozdział „Instalacja“, punkt „Odstępy bezpieczeństwa“).
- W przypadku **blatów roboczych z drewna** należy zabezpieczyć brzegi wycięcia specjalnym lakierem, kauczukiem silikonowym lub płynną żywicą w celu uniknięcia spęcznienia spowodowanego wilgocią. Środek zabezpieczający musi być odporny na działanie wysokich temperatur.

Zwrócić uwagę na to, żeby środki zabezpieczające nie dostały się na powierzchnię blatu roboczego.

### Montaż listew pośrednich

Zastosować środkowe otwory do przykręcania, gdy po prawej lub po lewej stronie obok listwy pośredniej są zamontowane następujące elementy SmartLine: CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1), CS 7102(-1)

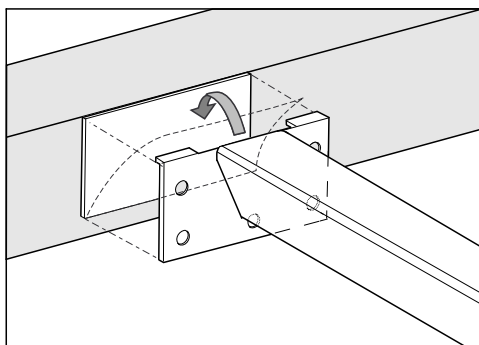
### Blat roboczy z drewna



- Przyłożyć listwę pośrednią wyrównaną górną do górnej krawędzi wycięcia.
- Zamocować listwę pośrednią za pomocą dostarczonych wraz z urządzeniem wkrętów do drewna 3,5 x 25 mm.

### Blat roboczy z kamienia naturalnego

Do zamocowania listew pośrednich potrzebna będzie mocna dwustronna taśma klejąca (brak w wyposażeniu dostarczonym wraz z urządzeniem).



- Przykleić taśmę klejącą wyrównaną górną do górnej krawędzi wycięcia.
- Przyłożyć listwę pośrednią wyrównaną górną do górnej krawędzi wycięcia.
- Docisnąć dobrze listwę pośrednią.

## Zabudowa elementu SmartLine

- Nakleić dostarczoną wraz z urządzeniem taśmę uszczelniającą pod krawędzią elementu SmartLine. Nie napinać taśmy uszczelniającej przy naklejaniu.
- Przeprowadzić przewód zasilający przez wycięcie w blacie roboczym do dołu.
- Włożyć element SmartLine w wycięcie w blacie roboczym. Zwrócić uwagę, czy:
  - uszczelka przylega do blatu roboczego, żeby było zapewnione uszczelnienie w stosunku do blatu roboczego.
  - wszystkie szczeliny są jednakowe.
- Gdy uszczelka nie przylega prawidłowo do blatu roboczego w narożnikach, można ostrożnie poprawić promień narożników ( $\leq R4$ ) za pomocą wyrzynarki.

W żadnym wypadku nie uszczelniać dodatkowo elementu SmartLine środkiem uszczelniającym (np. silikonem).

- Podłączyć element SmartLine do sieci elektrycznej.
- Ewentualnie podłączyć element SmartLine do doprowadzenia gazu (patrz rozdział „Instalacja“, punkt „Przyłącze gazowe“).
- Sprawdzić działanie elementu SmartLine.

- Wypełnić szczeliny pomiędzy poszczególnymi elementami masą silikonową odporną na wysokie temperatury (min. 160 °C).

Nieodpowiedni środek uszczelniający może uszkodzić kamień naturalny. W przypadku kamienia naturalnego i płytek z kamienia naturalnego stosować wyłącznie środki uszczelniające przeznaczone do kamienia naturalnego. Przestrzegać wskazówek producenta.

## Kontrola działania

- Po zabudowie urządzenia skontrolować warunki spalania, uruchamiając wszystkie palniki:
  - W ustawieniu minimalnym płomień nie może gasnąć, nawet wtedy, gdy pokrętko zostanie gwałtownie obrócone z położenia maksymalnego na minimalne.
  - W ustawieniu maksymalnym płomień musi posiadać wyraźnie widoczny rdzeń.

# Instalacja

## Wskazówki dotyczące zabudowy zlicowanej

Zabudowa zlicowana jest możliwa tylko w blatach roboczych z kamienia naturalnego (granitu, marmuru), pełnego drewna i wykładanych płytkami ceramicznymi. W przypadku blatów roboczych z innych materiałów należy się dowiedzieć u ich producenta, czy nadają się one do zabudowy zlicowanej.

Szerokość prześwitu szafki podblatowej musi być przynajmniej taka, jak wewnętrzne wycięcie w blacie roboczym (patrz rozdział „Instalacja“, punkt „Wymiary do zabudowy – zabudowa zlicowana“), żeby element SmartLine po zabudowie był swobodnie dostępny od spodu i żeby do celów konserwacyjnych można było wyjąć skrzynkę od spodu. Jeśli element po zabudowie nie będzie swobodnie dostępny od spodu, należy usunąć środek uszczelniający, żeby można było zdemontować element.

## Blaty robocze z kamienia naturalnego

Element SmartLine zakłada się bezpośrednio w wyfrezowanie.

## Lite drewno, blaty wykładane płytkami ceramicznymi, blaty robocze ze szkła

Element SmartLine mocuje się w wycięciu za pomocą listew drewnianych. Listwy te należy zapewnić w miejscu instalacji i nie należą one do wyposażenia dostarczonego wraz z urządzeniem.

## Taśma uszczelniająca

Jeśli element SmartLine zostanie zdemontowany w celach serwisowych, taśma uszczelniająca pod krawędzią SmartLine może zostać uszkodzona.

Zawsze wymieniać taśmę uszczelniającą przed ponowną zabudową.



## **Zabudowa kilku elementów SmartLine**

Szczeliny pomiędzy poszczególnymi elementami SmartLine należy wypełnić masą silikonową odporną na wysokie temperatury (min. 160 °C). Przy zabudowie zlicowanej należy dodatkowo wypełnić szczelinę pomiędzy elementem/elementami SmartLine i blatem roboczym, stosując masę silikonową odporną na wysokie temperatury (min. 160 °C).

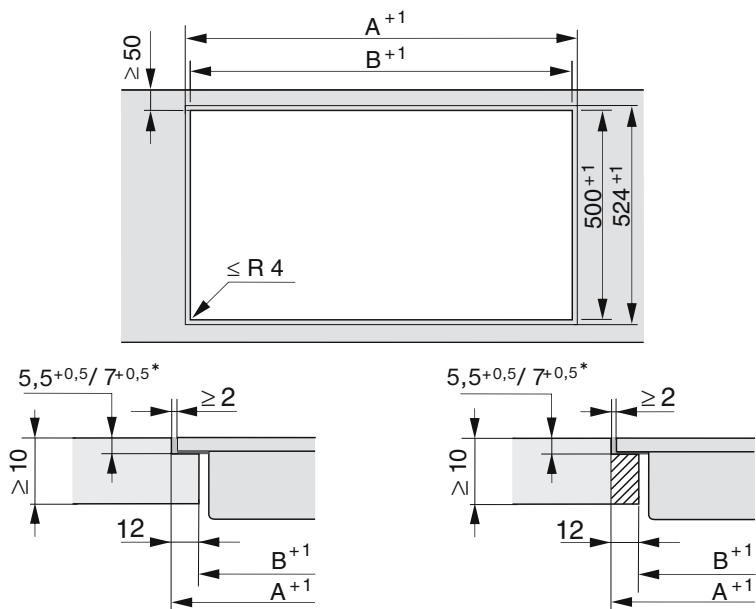
Po zabudowie elementy SmartLine muszą być dostępne od spodu, żeby można było zdjąć w celach serwisowych skrzynkę umieszczoną na spodzie urządzenia. Jeśli elementy SmartLine nie są dostępne od spodu, należy usunąć środek uszczelniający, żeby można je było zdemontować.

## **Kombinacja z wyciągiem nablutowym**

Gdy element SmartLine ma zostać zabudowany w kombinacji z wyciągiem nablutowym, należy najpierw zainstalować wyciąg nablutowy.

# Instalacja

## Wycięcie w blacie roboczym – zabudowa zlicowana


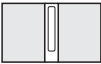







Blat roboczy z kamienia naturalnego

Blat roboczy z drewna








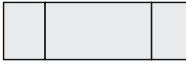
\*  $7^{+0,5}$  mm w przypadku CS 7611 FL

## Zabudowa z wyciągiem nablutowym

Przykładowe kombinacje	Ilość x szerokość [mm]		Wy- miar A [mm]	Wy- miar B [mm]
	Elementy grzejne	Wyciąg nablutowy		
	1 x 378	1 x 120	505	481
	2 x 378	1 x 120	886	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1250	1226
	3 x 378	2 x 120	1389	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1631	1607
	4 x 378	2 x 120	1770	1746
	1 x 620	2 x 120	869	845

# Instalacja

## Zabudowa bez wyciągu nablutowego

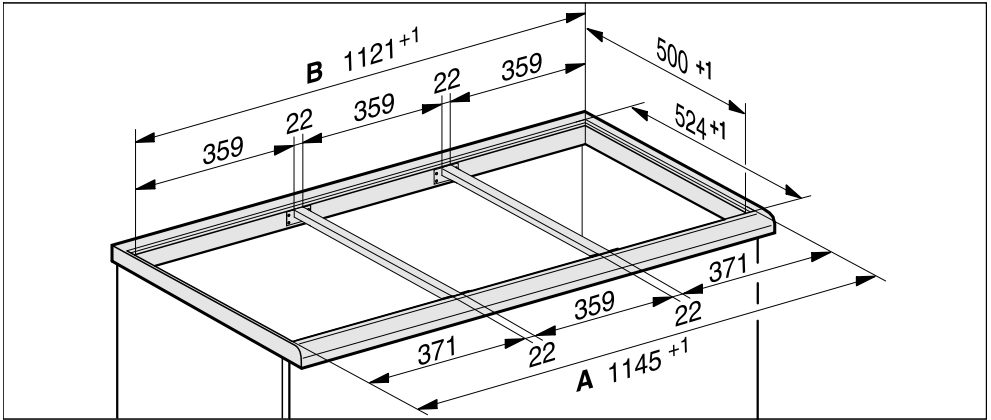
Przykładowe kombinacje	Ilość x szerokość [mm] Elementy grzejne	Wymiar A [mm]	Wymiar B [mm]
	1 x 378	383	359
	2 x 378	764	740
	1 x 378 1 x 620	1006	982
	3 x 378	1145	1121
	2 x 378 1 x 620	1387	1363
	4 x 378	1526	1502
	2 x 378 1 x 800	1567	1543
	2 x 378 1 x 936	1703	1679

## Listwy pośrednie – zabudowa zlicowana

W przypadku montażu kilku urządzeń należy umieścić pomiędzy nimi listwy pośrednie.

Dostarczone klamry są wymagane wyłącznie do montażu CSDA 700x FL.

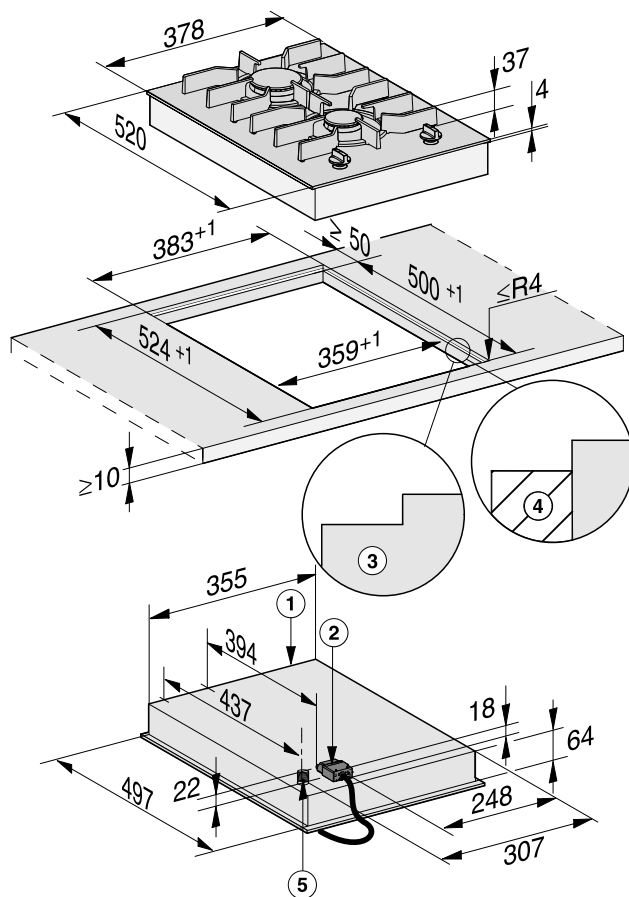
Zabudowa 3 elementów i 2 listew pośrednich



# Instalacja

## Wymiary montażowe – zabudowa zlicowana

Wszystkie wymiary podane są w mm.



- ① Prząd
- ② Skrzynka przyłączeniowa z przewodem przyłączeniowym  
Przewód przyłączeniowy L = 2000 mm
- ③ Frezowanie stopniowe (rysunki szczegółowe patrz rozdział „Instalacja“, punkt „Wycięcie w blacie roboczym – zabudowa zlicowana“)
- ④ Listwa drewniana 12 mm (nie jest dostarczana wraz z urządzeniem, rysunki szczegółowe patrz rozdział „Instalacja“, punkt „Wycięcie w blacie roboczym – zabudowa zlicowana“)
- ⑤ Przyłącze gazowe R ½" ISO 7-1 (DIN EN 10226)

## Zabudowa zlicowana

### Przygotowanie blatu roboczego

- Wykonać wycięcie w blacie roboczym. Zachować wymagane odstępy bezpieczeństwa (patrz rozdział „Instalacja“, punkt „Odstępy bezpieczeństwa“).
- W przypadku **blatów roboczych z drewna** należy zabezpieczyć brzegi wycięcia specjalnym lakierem, kauczukiem silikonowym lub płynną żywicą w celu uniknięcia spęcznienia spowodowanego wilgocią. Środek zabezpieczający musi być odporny na działanie wysokich temperatur.

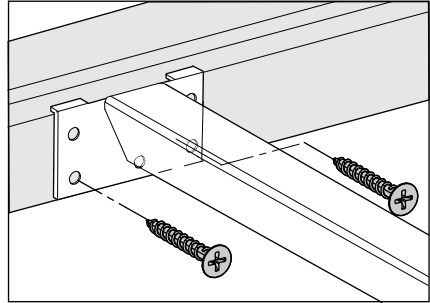
Zwrócić uwagę na to, żeby środki zabezpieczające nie dostały się na powierzchnię blatu roboczego.

- W przypadku blatów roboczych z drewna zamocować listwy drewniane 5,5 mm poniżej górnej krawędzi blatu roboczego.  
W przypadku CS 7611 FL listwy drewniane muszą zostać zamocowane 7 mm poniżej górnej krawędzi blatu roboczego.

### Montaż listew pośrednich

Zastosować środkowe otwory do przykręcania, gdy po prawej lub po lewej stronie obok listwy pośredniej są zamontowane następujące elementy SmartLine: CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1), CS 7102(-1)

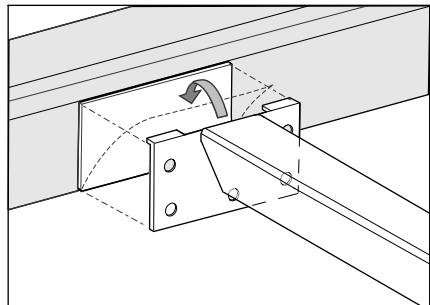
### Blat roboczy z drewna



- Wyrównać listwę pośrednią górną z dolną krawędzią górnego wycięcia stopniowego.
- Zamocować listwę pośrednią za pomocą dostarczonych wraz z urządzeniem wkrętów do drewna 3,5 x 25 mm.

### Blat roboczy z kamienia naturalnego

Do zamocowania listew pośrednich potrzebna będzie mocna dwustronna taśma klejąca (brak w wyposażeniu dostarczonym wraz z urządzeniem).



- Przykleić taśmę klejącą wyrównaną górną z dolną krawędzią górnego wycięcia stopniowego.
- Przyłożyć listwę pośrednią wyrównaną górną z dolną krawędzią górnego wycięcia stopniowego.
- Docisnąć dobrze listwę pośrednią.

# Instalacja

---

## Zabudowa elementu SmartLine

- Nakleić dostarczoną wraz z urządzeniem taśmę uszczelniającą pod krawędzią elementu SmartLine. Nie napinać taśmy uszczelniającej przy naklejananiu.
- Przeprowadzić przewód zasilający przez wycięcie w blacie roboczym do dołu.
- Włożyć element SmartLine w wycięcie w blacie roboczym. Zwrócić uwagę, czy:
  - uszczelka przylega do blatu roboczego, żeby było zapewnione uszczelnienie w stosunku do blatu roboczego.
  - wszystkie szczeliny są jednakowe.
- Podłączyć element SmartLine do sieci elektrycznej.
- Ewentualnie podłączyć element SmartLine do doprowadzenia gazu (patrz rozdział „Instalacja“, punkt „Przyłącze gazowe“).
- Sprawdzić działanie elementu SmartLine.
- Wypełnić szczeliny pomiędzy poszczególnymi elementami i elementami a blatem roboczym masą silikonową odporną na wysokie temperatury (min. 160 °C).


Nieodpowiedni środek uszczelniający może uszkodzić kamień naturalny. W przypadku kamienia naturalnego i płytek z kamienia naturalnego stosować wyłącznie środki uszczelniające przeznaczone do kamienia naturalnego. Przestrzegać wskazówek producenta.

## Kontrola działania


- Po zabudowie urządzenia skontrolować warunki spalania, uruchamiając wszystkie palniki:
  - W ustawieniu minimalnym płomień nie może gasnąć, nawet wtedy, gdy pokrętko zostanie gwałtownie obrócone z położenia maksymalnego na minimalne.
  - W ustawieniu maksymalnym płomień musi posiadać wyraźnie widoczny rdzeń.



## Przyłącze gazowe

 Zagrożenie wybuchowe przez nieprawidłowe podłączenie gazu. Jeśli podłączenie gazu nie zostanie prawidłowo wykonane, może ułatwić się gaz.

Podłączenie do instalacji gazowej może zostać dokonane wyłącznie przez instalatora posiadającego uprawnienia lokalnego zakładu gazowniczego. Instalator jest odpowiedzialny za zapewnienie bezusterkowego funkcjonowania urządzenia w miejscu ustawienia.

 Zagrożenie wybuchowe przez nieprawidłową przebudowę. Jeśli przestawienie na inny rodzaj gazu nie zostanie prawidłowo wykonane, może ułatwić się gaz.

Przestawienie na inny rodzaj gazu może zostać dokonane wyłącznie przez instalatora posiadającego uprawnienia lokalnego zakładu gazowniczego. Instalator jest odpowiedzialny za zapewnienie bezusterkowego funkcjonowania urządzenia w miejscu ustawienia.


Zwrócić uwagę na to, że przyłącze gazowe musi się znajdować w takim miejscu, żeby było możliwe podłączenie w zabudowie meblowej lub poza nią. Zawór odcinający musi być dostępny i widoczny, ew. po otwarciu drzwiczek szafki.

Proszę się dowiedzieć o rodzaj gazu w lokalnym zakładzie gazowniczym i porównać dane z parametrami zamieszczonymi na tabliczce znamionowej.

Płyty grzejnej nie podłącza się do instalacji odprowadzania spalin. Przy ustawianiu i podłączaniu należy przestrzegać obowiązujących warunków instalacyjnych, w szczególności w zakresie zapewnienia odpowiedniej wentylacji.

Zwrócić uwagę na to, żeby przyłącze gazowe odpowiadało przepisom i rozporządzeniom obowiązującym w miejscu instalacji.

Należy również przestrzegać szczególnych zaleceń lokalnego zakładu gazowniczego oraz nadzoru budowlanego.

 Uszkodzenia przez przegrzanie. Przyłącze gazowe, wąż gazowy i przewód zasilający podczas pracy płyty grzejnej mogą zostać uszkodzone przez przegrzanie.

Proszę się upewnić, że wąż gazowy oraz przewód zasilający nie dotykają żadnych gorących miejsc płyty grzejnej, a wąż gazowy i armatura przyłączeniowa na płycie grzejnej nie znajdują się w obszarze oddziaływania gorących spalin.

# Instalacja

**⚠** Zagrożenie wybuchowe przez uszkodzone przewody przyłączeniowe.

W przypadku uszkodzenia elastycznego przewodu przyłączeniowego może ulatniać się gaz.

Umieścić elastyczny przewód przyłączeniowy w taki sposób, żeby nie miał kontaktu z ruchomymi elementami zabudowy kuchennej (np. z szufladą) ani nie podlegał żadnym obciążeniom mechanicznym.

Ustawić płytę gazową na lokalne warunki gazowe. Sprawdzić podłączenie gazu pod kątem szczelności.

Płyta grzejna jest urządzeniem kategorii 2 i jest przeznaczona do zasilania za pomocą gazu ziemnego i płynnego.

Kategoria gazowa

**Polska**

II2E3B/P 20

W zależności od kraju przeznaczenia płyta grzejna jest przystosowana do gazu ziemnego lub gazu płynnego (patrz naklejka na urządzeniu).

Do przestawienia na inny rodzaj gazu, w zależności od kraju przeznaczenia, do urządzenia jest dołączany odpowiedni zestaw dysz. Jeśli w zestawie nie ma dysz wymaganych dla danego przypadku instalacyjnego, proszę się zwrócić do swojego sprzedawcy lub do serwisu. Przystawienie na inny rodzaj gazu jest opisane w rozdziale „Przestawianie na inny rodzaj gazu“.

## Przyłącze na płycie grzejnej

Przyłącze gazowe płyty grzejnej jest wyposażone w gwint stożkowy  $1/2"$ . Istnieją dwie możliwości podłączenia:

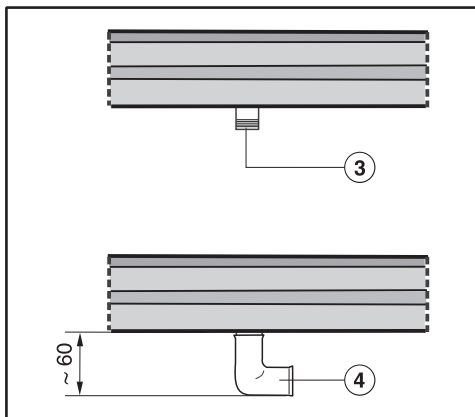
- sztywny przewód przyłączeniowy
- elastyczny przewód przyłączeniowy wg DIN 3383 część 1, maksymalna długość 2000 mm

**⚠** Zagrożenie wybuchowe przez ulatniający się gaz.

Nieodpowiednie środki uszczelniające nie gwarantują wymaganej szczelności przyłącza.

Stosować odpowiednie środki uszczelniające.

## Zastosowanie kolana 90°



③ Przyłącze gazowe R  $1/2"$  - ISO 7-1 (DIN EN 10226)

④ Kolano 90°  
Wysokość zabudowy w obszarze przyłącza gazowego zwiększa się do ok. 60 mm

## Moc palników

### Obciążenie znamionowe


Palnik	Rodzaj gazu	Duży płomień		Mały płomień
		kW	g/h	kW
Palnik normalny	Gaz ziemny E	1,7	–	0,3
	Gaz płynny	1,7	124	0,25
Palnik silny	Gaz ziemny E	2,7	–	0,5
	Gaz płynny	2,6	189	0,6
Razem	Gaz ziemny E	4,4	–	–
	Gaz płynny	4,3	313	–

# Instalacja

## Podłączenie elektryczne

Element SmartLine jest seryjnie wyposażony we wtyczkę do podłączenia do gniazda ochronnego.


Ustawić element SmartLine w taki sposób, żeby gniazdo było łatwo dostępne. Jeśli gniazdo nie jest swobodnie dostępne, proszę się upewnić, że po stronie instalacji dostępne jest urządzenie rozłączające wszystkie bieguny.

 **Zagrożenie pożarowe przez przeżranie.**

Użytkowanie elementu SmartLine za pośrednictwem gniazd wielokrotnych i przedłużaczy może doprowadzić do przecięcia kabla.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy stosować żadnych gniazd wielokrotnych ani przedłużaczy.

Instalacja elektryczna musi być wykonana zgodnie z obowiązującymi normami.


Ze względów bezpieczeństwa zalecamy zabezpieczenie obwodu elektrycznego, do którego przyłączony jest element SmartLine, za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) typu .

Uszkodzony przewód przyłączeniowy może zostać wymieniony wyłącznie na specjalny przewód przyłączeniowy takiego samego typu (dostępny w serwisie Miele). Ze względów bezpieczeństwa wymiana może zostać dokonana wyłącznie przez wykwalifikowanego fachowca lub serwis Miele.

Informacje dotyczące wartości znamionowych i odpowiedniego zabezpieczenia są zamieszczone w tej instrukcji użytkownika lub na tabliczce znamionowej. Porównać te dane z danymi przyłącza elektrycznego w miejscu instalacji. W razie wątpliwości należy zasięgnąć opinii elektryka.

Możliwa jest czasowa lub stała praca na autonomicznym lub niezynchronizowanym z siecią systemie zasilania (jak np. mikrosieci, systemy rezerwowe). Warunkiem dla takiej eksploatacji jest, żeby system zasilania odpowiadał specyfikacji EN 50160 lub porównywalnej. Środki ochronne przewidziane w instalacji domowej i w tym produkcie Miele muszą być skuteczne w swojej funkcji i działaniu również w trybie pracy autonomicznej lub niezynchronizowanej z siecią, albo muszą być zastąpione przez równoważne środki w instalacji (patrz np. VDE-AR-E 2501-2).

# Przestawianie na inny rodzaj gazu

 Zagrożenie wybuchowe przez nieprawidłową przebudowę. Jeśli przestawienie na inny rodzaj gazu nie zostanie prawidłowo wykonane, może ulatniać się gaz. Przestawienie na inny rodzaj gazu może zostać dokonane wyłącznie przez instalatora posiadającego uprawnienia lokalnego zakładu gazowniczego. Instalator jest odpowiedzialny za zapewnienie bezusterkowego funkcjonowania urządzenia w miejscu ustawienia.

## Tabela dysz

Oznaczenia dysz dotyczą średnicy otworu z dokładnością do  $\frac{1}{100}$  mm.

	Ø	
	Dysza główna	Dysza pomocnicza
<b>Gaz ziemny E</b>		
Palnik normalny	0,94	0,42
Palnik silny	1,18	0,54
<b>Gaz płynny</b>		
Palnik normalny	0,66	0,23
Palnik silny	0,81	0,39

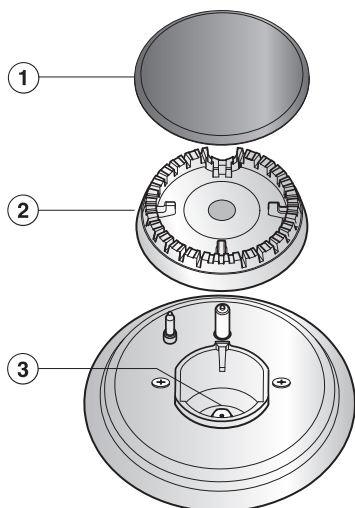
# Przestawianie na inny rodzaj gazu

## Wymiana dysz

- Odłączyć gazową płytę grzejącą od sieci elektrycznej i zamknąć dopływ gazu.

Przy przestawieniu na inny rodzaj gazu musi zostać wymieniona dysza główna i dysza(e) pomocnicza(e).

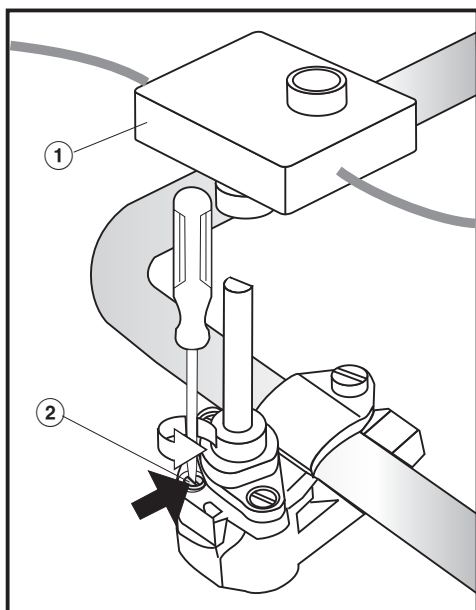
## Wymiana dyszy głównej



- Zdjąć ruszt, pokrywkę palnika ① i głowicę palnika ②.
- Wykręcić dyszę główną ③ za pomocą klucza nasadowego (M7).
- Założyć dyszę wynikającą z tabeli dysz i dobrze ją dokręcić.
- Zabezpieczyć dyszę lakiem do pieczęci przed niezamierzonym odkręceniem.

## Wymiana dysz pomocniczych

- Zdjąć elementy palników.
- Odkręcić śruby mocujące palników.
- Ściągnąć pokrętła do góry.
- Poluzować nakrętki/śruby mocujące (w zależności od modelu) na spodzie.
- Zdjąć ostrożnie dolną część.



- Zdjąć zapalacz ①.
- Odkręcić dyszę pomocniczą ② w armaturze gazowej za pomocą małego śrubokręta.
- Wyciągnąć dyszę za pomocą szczy-piec.
- Założyć dyszę wynikającą z tabeli dysz i dobrze ją dokręcić.
- Zabezpieczyć dyszę lakiem do pieczęci przed niezamierzonym odkręceniem.

## Kontrola działania

- Sprawdzić wszystkie elementy przewodzące gaz pod kątem szczelności.
- Zmontować z powrotem płytę grzejną.
- Sprawdzić warunki spalania, uruchamiając wszystkie palniki:
  - W ustawieniu minimalnym płomień nie może gasnąć, nawet wtedy, gdy pokrętko zostanie gwałtownie obrócone z położenia maksymalnego na minimalne.
  - W ustawieniu maksymalnym płomień musi posiadać wyraźnie widoczny rdzeń.
- Nakleić naklejkę dołączoną do zestawu dysz na starą naklejkę z oznaczeniem rodzaju gazu.

## Karty produktów

---

Poniżej są dołączone karty produktów modeli opisywanych w tej instrukcji użytkowania i montażu.

### Informacje dotyczące gazowych płyt grzejnych dla gospodarstw domowych

w odniesieniu do rozporządzenia Komisji (UE) nr 66/2014

MIELE	
Identyfikator modelu	CS 7102-1
Liczba palników gazowych	2
Efektywność energetyczna dla każdego palnika gazowego ( $EE_{\text{gas burner}}$ )	1. = 60,0 2. = 60,0
Efektywność energetyczna płyty grzejnej gazowej ( $EE_{\text{gas hob}}$ )	60,0







Miele Sp. z o.o.  
ul. Czerniakowska 87A  
00-718 Warszawa  
Tel. 22 335 00 00  
[www.miele.pl](http://www.miele.pl)

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Niemcy

CS 7102-1

pl-PL

M.-Nr 11 480 460 / 02